

表 3.2(e) : 大老山隧道  
Table 3.2(e) : Tate's Cairn Tunnel

2015/03

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
<b>2010</b>	<b>6 576 032</b>	<b>7 095 348</b>	<b>13 671 380</b>	<b>216 791</b>	<b>225 672</b>	<b>442 463</b>	<b>31 372</b>	<b>66 473</b>	<b>97 845</b>	<b>177 244</b>	<b>171 306</b>	<b>348 550</b>	<b>664 106</b>	<b>640 786</b>	<b>1 304 892</b>
<b>2011</b>	<b>6 672 423</b>	<b>7 197 940</b>	<b>13 870 363</b>	<b>200 924</b>	<b>208 909</b>	<b>409 833</b>	<b>30 370</b>	<b>65 206</b>	<b>95 576</b>	<b>176 016</b>	<b>168 569</b>	<b>344 585</b>	<b>674 757</b>	<b>653 370</b>	<b>1 328 127</b>
<b>2012</b>	<b>7 049 871</b>	<b>7 602 688</b>	<b>14 652 559</b>	<b>208 360</b>	<b>215 543</b>	<b>423 903</b>	<b>33 318</b>	<b>66 138</b>	<b>99 456</b>	<b>181 871</b>	<b>172 348</b>	<b>354 219</b>	<b>678 074</b>	<b>651 942</b>	<b>1 330 016</b>
<b>2013</b>	<b>7 044 204</b>	<b>7 703 170</b>	<b>14 747 374</b>	<b>208 352</b>	<b>216 500</b>	<b>424 852</b>	<b>29 385</b>	<b>50 377</b>	<b>79 762</b>	<b>174 168</b>	<b>170 223</b>	<b>344 391</b>	<b>680 088</b>	<b>651 363</b>	<b>1 331 451</b>
<b>2014</b>	<b>7 195 393</b>	<b>7 901 867</b>	<b>15 097 260</b>	<b>211 506</b>	<b>223 980</b>	<b>435 486</b>	<b>18 910</b>	<b>20 960</b>	<b>39 870</b>	<b>182 219</b>	<b>182 625</b>	<b>364 844</b>	<b>675 836</b>	<b>654 164</b>	<b>1 330 000</b>
2013 / 10	585 621	640 652	1 226 273	19 713	20 582	40 295	1 546	1 781	3 327	15 003	14 714	29 717	58 712	56 460	115 172
11	589 546	644 838	1 234 384	18 542	19 169	37 711	1 664	1 850	3 514	16 199	15 770	31 969	56 886	54 534	111 420
12	605 916	665 244	1 271 160	17 091	17 959	35 050	1 343	1 577	2 920	15 260	14 803	30 063	57 649	55 589	113 238
2014 / 01	624 604	685 645	1 310 249	18 758	19 323	38 081	1 365	1 554	2 919	14 956	14 726	29 682	58 147	56 047	114 194
02	539 936	592 762	1 132 698	14 047	14 527	28 574	1 235	1 487	2 722	13 326	13 251	26 577	51 744	50 059	101 803
03	598 982	656 899	1 255 881	17 155	18 082	35 237	1 638	1 831	3 469	15 770	15 963	31 733	57 808	55 700	113 508
04	566 017	622 266	1 188 283	16 350	17 333	33 683	1 580	1 719	3 299	14 275	14 483	28 758	54 510	52 914	107 424
05	599 709	658 979	1 258 688	15 958	16 872	32 830	1 664	1 993	3 657	15 069	15 208	30 277	57 009	55 122	112 131
06	581 036	635 689	1 216 725	17 022	18 017	35 039	1 662	1 947	3 609	14 315	14 535	28 850	54 603	53 296	107 899
07	590 546	644 989	1 235 535	18 023	19 070	37 093	1 448	1 583	3 031	14 905	14 728	29 633	57 935	55 257	113 192
08	614 324	672 307	1 286 631	18 371	19 455	37 826	1 493	1 514	3 007	14 627	14 478	29 105	57 535	55 554	113 089
09	615 063	674 414	1 289 477	18 657	19 697	38 354	1 735	1 794	3 529	14 924	14 779	29 703	55 424	53 641	109 065
10	608 616	674 998	1 283 614	20 020	21 499	41 519	1 799	1 867	3 666	16 363	16 448	32 811	56 820	55 556	112 376
11	617 610	679 700	1 297 310	19 280	20 795	40 075	1 713	1 910	3 623	17 523	17 547	35 070	55 586	54 109	109 695
12	638 950	703 219	1 342 169	17 865	19 310	37 175	1 578	1 761	3 339	16 166	16 479	32 645	58 715	56 909	115 624
2015 / 01	623 996	680 935	1 304 931	19 085	20 460	39 545	1 703	1 948	3 651	15 979	15 851	31 830	60 061	58 145	118 206
02	607 106	670 573	1 277 679	15 614	16 833	32 447	1 242	1 488	2 730	13 197	13 113	26 310	53 124	51 593	104 717
03	644 432	702 834	1 347 266	18 849	20 127	38 976	1 746	1 978	3 724	16 647	16 461	33 108	60 084	58 167	118 251

表 3.2(e) (續)  
Table 3.2(e) (cont'd)

2015/03

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
<b>2010</b>	<b>1 105 261</b>	<b>1 197 659</b>	<b>2 302 920</b>	<b>483 326</b>	<b>478 326</b>	<b>961 652</b>	<b>46 299</b>	<b>41 570</b>	<b>87 869</b>	<b>9 300 431</b>	<b>9 917 140</b>	<b>19 217 571</b>	<b>25 481</b>	<b>27 170</b>	<b>52 651</b>
<b>2011</b>	<b>1 077 350</b>	<b>1 180 854</b>	<b>2 258 204</b>	<b>489 174</b>	<b>483 966</b>	<b>973 140</b>	<b>58 249</b>	<b>56 493</b>	<b>114 742</b>	<b>9 379 263</b>	<b>10 015 307</b>	<b>19 394 570</b>	<b>25 697</b>	<b>27 439</b>	<b>53 136</b>
<b>2012</b>	<b>1 132 633</b>	<b>1 239 881</b>	<b>2 372 514</b>	<b>503 045</b>	<b>501 464</b>	<b>1 004 509</b>	<b>87 713</b>	<b>86 003</b>	<b>173 716</b>	<b>9 874 885</b>	<b>10 536 007</b>	<b>20 410 892</b>	<b>26 981</b>	<b>28 787</b>	<b>55 767</b>
<b>2013</b>	<b>1 104 109</b>	<b>1 222 821</b>	<b>2 326 930</b>	<b>508 815</b>	<b>506 793</b>	<b>1 015 608</b>	<b>66 677</b>	<b>64 775</b>	<b>131 452</b>	<b>9 815 798</b>	<b>10 586 022</b>	<b>20 401 820</b>	<b>26 893</b>	<b>29 003</b>	<b>55 895</b>
<b>2014</b>	<b>1 110 131</b>	<b>1 234 813</b>	<b>2 344 944</b>	<b>528 540</b>	<b>529 357</b>	<b>1 057 897</b>	<b>74 833</b>	<b>75 811</b>	<b>150 644</b>	<b>9 997 368</b>	<b>10 823 577</b>	<b>20 820 945</b>	<b>27 390</b>	<b>29 654</b>	<b>57 044</b>
2013 / 10	92 946	103 007	195 953	43 835	43 202	87 037	5 183	4 987	10 170	822 559	885 385	1 707 944	26 534	28 561	55 095
11	94 355	104 264	198 619	44 829	43 954	88 783	6 120	5 997	12 117	828 141	890 376	1 718 517	27 605	29 679	57 284
12	93 402	104 822	198 224	44 256	43 579	87 835	5 841	5 888	11 729	840 758	909 461	1 750 219	27 121	29 337	56 459
2014 / 01	92 611	103 119	195 730	42 554	41 978	84 532	6 512	6 494	13 006	859 507	928 886	1 788 393	27 726	29 964	57 690
02	71 525	79 092	150 617	32 954	32 618	65 572	4 125	4 041	8 166	728 892	787 837	1 516 729	26 032	28 137	54 169
03	92 310	102 019	194 329	43 643	43 194	86 837	6 179	6 287	12 466	833 485	899 975	1 733 460	26 887	29 031	55 918
04	87 043	96 770	183 813	41 808	42 042	83 850	5 128	5 253	10 381	786 711	852 780	1 639 491	26 224	28 426	54 650
05	93 767	104 350	198 117	44 423	45 197	89 620	6 059	6 156	12 215	833 658	903 877	1 737 535	26 892	29 157	56 050
06	90 814	100 991	191 805	43 536	43 780	87 316	6 246	6 288	12 534	809 234	874 543	1 683 777	26 974	29 151	56 126
07	96 529	106 889	203 418	47 375	46 757	94 132	7 234	7 095	14 329	833 995	896 368	1 730 363	26 903	28 915	55 818
08	98 414	108 656	207 070	46 335	46 292	92 627	7 717	7 661	15 378	858 816	925 917	1 784 733	27 704	29 868	57 572
09	96 534	107 355	203 889	46 414	46 440	92 854	7 003	6 872	13 875	855 754	924 992	1 780 746	28 525	30 833	59 358
10	95 845	108 289	204 134	46 074	46 906	92 980	6 823	6 825	13 648	852 360	932 388	1 784 748	27 495	30 077	57 573
11	95 856	108 116	203 972	45 923	46 589	92 512	5 722	6 171	11 893	859 213	934 937	1 794 150	28 640	31 165	59 805
12	98 883	109 167	208 050	47 501	47 564	95 065	6 085	6 668	12 753	885 743	961 077	1 846 820	28 572	31 002	59 575
2015 / 01	96 159	106 229	202 388	47 277	47 210	94 487	7 001	7 423	14 424	871 261	938 201	1 809 462	28 105	30 265	58 370
02	75 553	84 275	159 828	35 205	35 535	70 740	4 589	4 714	9 303	805 630	878 124	1 683 754	28 773	31 362	60 134
03	95 631	104 685	200 316	46 665	46 291	92 956	6 772	7 070	13 842	890 826	957 613	1 848 439	28 736	30 891	59 627

註：大老山隧道於一九九一年六月二十六日通車。大老山隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由大老山隧道有限公司營運。

Note: The Tate's Cairn Tunnel was opened to traffic on 26 June 1991. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.

資料來源：大老山隧道有限公司

Source: Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.